

Porównanie tłumaczeń Psalmów 99:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wielki jest JAHWE na Syjonie* I wyniesiony ponad wszystkie ludy. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wielki jest JAHWE na Syjonie I wyniesiony ponad wszystkie ludy.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wielki jest JAHWE na Syjonie i wywyższony nad wszystkie narody.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Pan na Syjonie wielki, a wywyższony nad wszystkie narody.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	JAHWE wielki na Syjonie i wywyższony nad wszystkie narody.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Wielki jest Pan na Syjonie i wyniesiony ponad wszystkie ludy.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wielki jest Pan na Syjonie I wyniesiony nad wszystkie ludy.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wielki jest JAHWE na Syjonie, wywyższony ponad wszystkie ludy.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Wielki jest JAHWE na Syjonie, wywyższony ponad wszystkie ludy.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Wielki jest Jahwe na Syjonie i wywyższony nad wszystkie narody.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	служіть Господеві в веселості, вийдіть перед Ним в радості.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Wielki BÓG na Cyonie, wzniesiony nad wszystkie narody.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Wielki jest JAHWE na Syjonie i przebywa wysoko ponad wszystkimi ludami.

¹⁾ <x>290 12:6</x>; <x>290 24:23</x>